

۱) ترجمه کلمات مشخص شده را علامت بزنید. (۲ نمره)

- الف) أَخَذَ قَمِيصًا وَ سِرْوَالًا. چادر □ شلوار □ پیراهن □
 ب) هَلْ أَنْتَ سَمَحْتَنِي لِي بِالْكَلَامِ؟ اجازه دادند □ شنیدید □ اجازه دادید □
 ج) شَرَبْتُ مَاءً بَارِدًا. سرد □ گرم □ انار □
 د) صَدِيقَتِي طَرَفَتِ الْبَابَ. کوید □ کویدم □ باز کرد □

۲) برای جاهای خالی کلمه مناسب را انتخاب کنید. (۲ نمره)

- الف) السَّيِّدُ زَارَعِي..... آقای زارعی فروشنده است (فَلَاخٌ □ بَائِعٌ □)
 ب) هَذِهِ الْمَلَابِسُ رَجَالِيَّةٌ: این لباسها..... است (مردانه □ زنانه □)
 ج) هُمْ رَجَعُوا إِلَى مَنْزِلِهِمْ: ایشان به منزلشان (آمدند □ برگشتند □)
 د) هَلْ أَنْتُمْ.....؟ آیا شما خواندید؟ (قَرَأْتُمْ □ قَرَأْنَا □)

۳) مشخص کنید کدامیک از کلمه های فارسی داخل پرانتز در متن عربی وجود ندارد. (۱ نمره)

- الف) هُمَا خَلَفَ الْبَابَ الْآنَ. (ایشان □ در □ روبرو □)
 ب) الْبَنَاتُ بَدَأْنَ يَجْمَعُ الْفَوَاكِهَ. (دختران □ بردند □ شروع کردند □)

۴) جمله درست و مرتب شده کلمات بهم ریخته ی زیر را علامت بزنید. (۵/۰ نمره)

- (أَكَلْتُ / الْعِنَبَ / مَاذَا / أَكَلْتُ) ترجمه: چه خوردی؟ انگور خوردم. الف) مَاذَا أَكَلْتُ؟ أَكَلْتُ الْعِنَبَ □ ب) مَاذَا أَكَلْتُ؟ أَكَلْتُ الْعِنَبَ □

۵) به سئوالات داده شده پاسخ دهید (۵/۲ نمره)

- الف) کدام دو کلمه مترادف می باشند؟ الف) ذَهَبَ - رَجَعَ □ ب) أَفْضَلَ - خَيْرٌ □ ج) رَخِيصَةً - غَالِيَةً □
 ب) کلمات ((بِنْت - أَب - أُم - وَالِدَة - أُم)) همه کلمات باهم هماهنگ هستند به جز کلمه ی.....
 ج) درجملات ((۱- أَنْتِ غَسَلْتَ ۲- هُمَا جَمَعْتَا ۳- أَنْتُمْ فَعَلْتُمْ)) ضمیر و فعل ماضی هر شماره با هم مطابق هستند به جز شماره.....
 د) مفهوم جمله ((الصَّفْ مَمْلُوءٌ بِأَشْجَارٍ الْبُرْتَقَالِ)) درست می باشد. ص □ غ □
 و) ضمیر "هَمْ" مناسب جای خالی جمله ((.....أَوْلَادٌ مُحِبُّونَ)) می باشد. ص □ غ □

۶) ترجمه درست را با علامت (ص) و نادرست را با (غ) مشخص کنید. (۲ نمره)

- الف) النِّسَاءُ فَتَحْنَ الْحَقَائِبَ. ترجمه: زنان کیف ها را برداشتند. ()
 ب) نَحْنُ رَفَعْنَا عَلَمَ إِيْرَانِ. ترجمه: ما پرچم ایران را گرفتیم ()
 ج) لِأَنَّهُ كَانَ غَائِبًا. ترجمه: زیرا او غائب بود. ()
 د) سُمِّيَتْ بَعِيدَةً مِنْ مَرْيَمَ. ترجمه: سمیه به مریم نزدیک است ()

۷) هریک از کلمات داده شده را در جای مناسبش بنویسید (۲ نمره) (۲ کلمه اضافی است) (هَنَّ - رَجَعْتَا - سَوَقَ - رَجَعْتَ - هِيَ - جَوَّالَ)

- الف) كَيْفَ.....؟ رَجَعْنَا بِالسَّيَّارَةِ. (ب)..... دَخَلْنَا فِي الْمَدْرَسَةِ. (ج)..... كَتَبْتُ رِسَالَةً لِصَدِيقَاتِيهَا. (د) إِشْتَرَيْتُ مِنْ..... بَيْرْجَنْدَ.

۸) براساس درک و فهم خود برای جای خالی فعل ماضی مناسب انتخاب کنید. (۵/۱ نمره) (عَسَلْتُ - سَمِعَا - فَتَحَتْ)

- الف).....صَوْتُ الْمُؤَذِّنِ. (ب) هَلْ.....بَابَ الْبَيْتِ لِدُخُولِ الضُّيُوفِ؟ (ج).....مَلَابِسُ أُسْرَتِهَا.

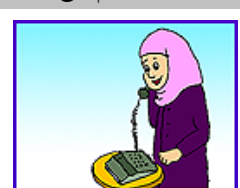
۹) باتوجه به الگو و ترجمه ی آن جاهای خالی را کامل کنید (۵/۰ نمره)

الگو: أَنْتُمْ ذَاكَ گَرْتُمْ صَدِيقَتَكُمْ: شما دوستتان را یاد کردید.

أَنَا ذَاكَ گَرْتُ صَدِيقَتِي:..... دوستم را

۱۰) برای هر تصویر جمله مناسبی انتخاب کنید سپس هر جمله را ترجمه کنید (۶ نمره)

- ۱- [يُنْهَى الطُّلَابُ أَنْ يَجْلِسُوا عَلَى الْأَرْضِ؟ لَا] ۲- [يَا فَاطِمَةُ: مَاذَا سَأَلْتَ عَنْ جَدِّكَ؟] ۳- [هَمَّا لَعَبْنَا سَاعَتَيْنِ] ۴- [هَلْ أَنْتُمْ ذَهَبْتُمْ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟ نَعَمْ]



جمله عربی:

ترجمه: